

Chhuah fan - Oct. 1984

November, 2013

# RAMTHAR



Email: [ramtharchanchinbu@gmail.com](mailto:ramtharchanchinbu@gmail.com)

Fax No. 0389-2316410



**CONTRACT LEH VOLUNTARY  
MISSIONARY RETREAT-cum-ORIENTATION  
11-12 Sept. 2013 - Agartala  
TRIPURA MISSION FIELD**

## SERMON

**“He mi hian eng nge a tih ang?” ....phêk - 6**

***Ramthar Association Chanchinbu Thlakip Chhuak*****Editorial Board 2013-15****Editor:** Rev. Thangzauva Ph. 9612950043(M)**Joint Editors :** Upa Lalrinmuana 9436142643(M)  
Upa Zoramthanga 9436362385(M)  
H.Lalngûliani 9774390980(M)**News Editor:** Lalbiakenga Fanai 9436366234(M)**Manager:** R. Lalchhanhima 8575013800(M)**Publisher:** Rev. Lalchhuanmawia 9615952406(M)**Member-te:**

Rev. Lalramliana Pachau: Synod Moderator

Rev. H. Lalrinmawia: Synod Secretary (Sr.)

Rev. P.C. Pachhunga: Exe. Secy.i/c.Mission etc.

Rev. C. Chawngliana: BEC Member

Upa F. Lalfakzuala : BEC Member

**Kum khat lâk man ₹ 50.00**

- > Thu chhuah tur nei chuan Email- [ramtharchanchinbu@gmail.com](mailto:ramtharchanchinbu@gmail.com) -ah emaw phêk lehlahm chauhah ziakin Editor emaw Manager, Ramthar Chanchinbu, Synod Office, Aizawl -796001, Mizoram, India, hnenah thawn tûr a ni e.
- > Ramthar Chanchinbu thu chhuahte hi a ziaktu mawhpurhna a ni e.

**A BU CHHÛNG***phêk*

- |                                              |   |       |
|----------------------------------------------|---|-------|
| 1. Editor thu khawchâng                      | - | 1     |
| 2. Keimahni                                  | - | 2-4   |
| 3. 'Channels of Hope' Workshop               | - | 4     |
| 4. Hriatzauna Huang                          | - | 5     |
| 5. Sermon                                    | - | 6-7   |
| 6. Ramthar Chanchinbu Hlutute Huang          | - | 8     |
| 7. Buhmun aţangin                            | - | 9-28  |
| (1) Darkar nhieh leh a chanve inkhawmpui.... |   |       |
| (2) Chawhmun Retreat kha le.....             |   |       |
| (3) Club Member Fans.....                    |   |       |
| (4) Isarel-te Thuthluông Bâwm.....           |   |       |
| (5) Hnungtawlh lo turin kan Intuaithar.....  |   |       |
| 8. Ramthar Feh                               | - | 28-32 |





## Editor thu khawchâng

### BUH SENG HUN

Mizo lo neih dan pangngaiah chuan October thlaah buh an seng ber ðhin. Chutih laiin September thlaah buh thar rang chi ‘Tai’ an seng a. Buh thar tlai chi chu November thla hi bu lu chuh hunah chuan a hun hnunung a ni a. Pathian ram tâna buh seng khawm hun ðha chu ‘tun’ hi a ni.

Zawlnei Jeremia chuan, ‘Buh seng hun a liam ta, Nipui a tawp ta, chhandamin kan la awm lo’ (Jer 8:20) tiin pawî ti takin hunin a liamsan thu a sawi chhuak a. Buh seng hun te, nipui thâwk hun te a awm a, a hun tê-ah lo chuan duh ang hun huna her chhuahtir mai theih a ni lo. Chutiangan hunin a her chhuahtir ang zêla chêt a ngai ðhin. ‘A tlai lu ta’ tih hmaa buh lu chuh a pawimawh. Lal Isuan, “Chhun a nih laiin mi tirtu hna kan thawk tur a ni; zan a nih dawn tâk hi, chumi hunah chuam tu man hna an thawk thei lo vang,” (Joh 9:4) a ti bawk. Thawh hun lai pumpelh pawizia Lal Isua hian a sawi a ni.

Amah Lal Isua vekin, “Dâk ulang, lote en rawh u, tun apangin seng turin a êng a ni,” (Joh 4:35) a ti bawk a. Lo chu khawvêl hi a ni a, buh seng hun lai taka kan ngaihthah chuan Lalpa zêma khung ve lohte tan chuan a va hrehawm dawn êm! Lalpa hmaah sawi ho dawn ta ila, kan ngam kher lo vang le.

Lal Isuan, “Buh seng tur a tam hle si a; nimahsela, a thawktute an tlêm, chutichuan a buh seng tura thawktu turte tîr turin buh neitupa hnênah chuan ngen rawh u,” (Mat 9:37) a ti a, i ngen ðhin ang u. Khawvêl hi kan Lalpa leh a Krista lalna ram a nih theih nan, khua a tlai hma hian, hun lawmawm, chhandamna niah hian Lal Isua la hre ve loten an hriat theih nan ðan i la sauh sauh ang u.

• • •

## KEIMAHNI



KUM 2013 JAN-JUN LEH SEPT. THLA CHHÛNGA RINGTHAR ZAT

| Sl.No.                                                                       | Buhmun                      | Missionary  | Jan-Jun     | Sept.      | Dinhmun       |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------|-------------|------------|---------------|
| 1                                                                            | Aru. 'E' Mission Field      | 68          | 35          | 3          |               |
| 2                                                                            | Aru. 'W' Mission Field      | 93          | 140         | 56         |               |
| 3                                                                            | Assam Field                 | 69          | 62          | 3          |               |
| 4                                                                            | Barak Area(JPM+ Bengali)    | 73          | 64          | 18         |               |
| 5                                                                            | Cachar Tlâng                | 69          | 36          |            | dawn hman loh |
| 6                                                                            | Delhi Mission Field         | 17          | 106         | 5          |               |
| 7                                                                            | Home Mission 'N'            | 163         | 71          |            | dawn hman loh |
| 8                                                                            | Home Mission South          | 211         | 55          | 23         |               |
| 9                                                                            | Jharkhand Mission Field     | 28          | 307         | 38         |               |
| 10                                                                           | Karbi Anglong Mission Field | 123         | 56          | 19         |               |
| 11                                                                           | Kolkata Mission Field       | 20          | 108         | 36         |               |
| 12                                                                           | Lucknow Mission Field       | 24          | 156         | 26         |               |
| 13                                                                           | Nepal Mission Field         | 37          | 134         | 43         |               |
| 14                                                                           | Patna Mission Field         | 27          | 82          | 38         |               |
| 15                                                                           | Siliguri Mission Field      | 37          | 58          | 10         |               |
| 16                                                                           | Tripura Mission Field       | 143         | 1092        | 333        |               |
| 17                                                                           | Masihi Sangati              | 6           | 566         | 72         |               |
|                                                                              | <b>BEL HKHAWM</b>           | <b>1208</b> | <b>3128</b> | <b>723</b> |               |
| <b>SMB hnuaia thawktu z.z. = 2168 (Thawktu dinhmun hi danglam reng a ni)</b> |                             |             |             |            |               |

† **TUARPUINA:** (1) Pi Kawlehhûngi (58) Bawngkawn, Pi Lalduhawmi (Da-i) E/T St. Paul School, Bhairabkunda. Assam Mission Field-a mi nu chu ni 14.9.2013 Inrinni chawhnu dar 2:15 vêl khan *Electric Current*-in a man avângin a boral. (2) SMB Pisapui-a kan thawhpui Pi Lalramhlupui Khiangte, Office Assistant, chu a û Lalremliani (43), Shillong-a awm chuan thawhah natna avângin ni 10.09.2013 khân chatuan ram a pansan ta, Chaltlâng, Aizawl-ah vui a ni. (3) Nl.Lawmkimi, Evangelist, Tripura Mission Field-a thawk mêk pa Pu Lalchhuanawma (58) chu Pneumonia natna avângin ni 25.9.2013 khan Synod Hospital Durtlangah a thi. (4) Assam Fld. Secy. Rev. K. Lalrinmawia chu a û K. Lalrintluanga (62) chuan ni 26. 9. 2013, zan dar 9:30 vêl khân chatuan ram a pansan ta. Heng kan rawngbâwlpui leh lusûn chhûngte hi SMB chuan a tuarpui tak zet a, Pathian thlamuanna leh awmpuina an dawn ngei duhsakna kan hlan e.

† **Ringthar tawngtaipui ngai:** Pu Putul Phukan, Notun Nagar (Ghty) a khawtlâng hruiatu (*Vice President*) chuan, amah leh an chhûngkaw hmakhua thlir lâwk vek chungin, engkim dang aia Isua thlangin

thla 2 vêl kal ta khân baptisma a chang a, amah maia chang a la ni nachungin a nupui fanaute chuan an thlâwp ṭha hle. Ama sawi danin baptisma a chan aṭanga tun thlengin a nun hi 50%-in a inthlâk tawh a ni. An khawtlângah ngei pawh inthup lovin Chanchin Ṭha a hrîl ve zawk ṭhin.

September ni 15-a a inkhawm bang chu, an in bul maia Naam Ghar (Assamese ringlote biak in ti ve mai ang)-ah khawtlângin a chungthu an lo rêl a, amah pawh chu kovin thu an zawt fiah a, zam hauh lovin Isua tân a ding a. Khawtlâng inrêlbâwlna hrang hrangah ensan an rêl ta a ni. Chhiatni ṭhatniah phuar a ni a, a fate *birthday*-ah naupang dang an sawm thianga lo vang a, mi naute *birthday*-ah a fate an kal thei hek lo vang. Khawtlâng inrêlbâwlnaa puipa ber ni ṭhinin Isua hminga hetiang a tuar ta mai hi a nupui chuan a tuar thiam lo hle a, a mittui a tla zawih zawih mai. Naam Ghar an tlawh phal a ni tawh lo va, a fate pawhin nuam chu an ti chiah lo. Mahse, Isua tân nghet takin an ding a, inleh leh chu a tum hauh lo mai. Hetiang dinhmunah ding ringtu hi khawngaih takin lo ṭawngtaipui ve ta che u, tiin kan missionary-te hnên aṭangin ngenna kan dawng.

† **CSI Mission Consultation:** Ni 23-27 Sept.'13 chhûng khân Rev.Lalramliana Pachuau, Moderator, Rev. Dr. R. Lalbiakmawia, Finance Officer leh Rev. Lalchhuanmawia-te, CSI Mission Consultation-ah an kal.

† **Board Executive Committee:** Ni 19-20 Sept.'13 chhûng khân BEC an ṭhu a, SMB rawngbâwlna thu tam tak ngaihtuahin an rêl.

† **Contract leh Voluntary Missionary Retreat-cum-Orientation:** Ni 11-12 Sept.,2013 chhûng khân Pu R. Lalchhanhima, Synod Pisapui a thawk chu Thusawitu atâna ruaiin Agartala-ah *contract* leh *voluntary* missionary tharte, nikum leh kumin lama koh hman loh pualin Rev. C. Zorammawia, F/Secy-hova *Orientation Programme* ni pah fawmin intuaitharna hun ṭha tak an hmang. Missionary 37 an kal.

† **KṬP Intawhkhawm:** Ni 21<sup>st</sup> - 22<sup>nd</sup> Sept. '13 chhûng khân Darchawi Bial PYF, Noagang, Tripura *Field* leh Chanmari KṬP Intâwkkhawm chu Pathian hruainain tuanga takin hun an hmang. He Intawhkhawmah hian palai 200 vêl kal khawmin hun hlimawm tak an hmang. Rev. C. Zorammawia'h thuchah ngaihnaawm leh nung tak a sawi bawk.

† **Seisimdung Pastor Bial Crusade:** Ni 13-15 Sept., 2013 chhûng khân a wawi khatna atân Seisimdung Pastor Bial chuan Seisimdung Kohhranah Synod Pisapui a thawk mêk Pu R. Lalchhanhima thusawitu atân ruaiin *Crusade* an nei a, an Bial phû tâwkah an kal tha hle. Seisimdung Kohhranah hian kumin Tripura North Prsebytery nghah a ni.

† **Ramthar Kampên:** Khawhai South Kohhranah ni 26-27 Oct. 2013 chhûng khan Rev. Lalthankuma, MTC leh Pu R. Lalchhanhima, Manager, ‘RAMTHAR’ te an kal.

• • •

### **‘CHANNELS OF HOPE’ WORKSHOP**

*R. Lalchhanhima, Synod Office*

Kohhran hrang hrang sâwma ‘CHANNELS OF HOPE’ Workshop, Ni 24-26 Sept. 2013 chhûnga C.A.R.E. Project, World Vision India, huaihawt chu Tourist Lodge, Chaltlângah khawpkham lo tak chungin urhsun taka kharna inkhawm neia tihtawp a ni. He ‘Workshop’-ah hian sap tawng hman a ni. Kohhran pâwl hrang hrang 6 aţangin mi 34 kal khawm a ni a, kan Kohhran aţangin: 1. Rev. Vanlalhnuna - Chaltlang 2. Rev. R. Lalhmingthanga - FG&CC 3. Rev. Lalbiakhluna - Synod Hospital 4. Rev. R.S. Rokima - Khatla 5. Upa H. Ngurthansanga - Mission Vengthlang 6. Rev. R.C. Lalnghakliana - Republic 7. Rev. R. Zothansanga - Luangmual 8. Pu R. Lalchhanhima - Synod Mission Board 9. Pu Lalrosanga Colney - Synod Social Front 10. Pu M.S. Dawngliana - Synod Social Front te tel tura ruat kan ni a, 8 kan tel thei. He huna tel ve tura tih ka ni hi vannei ka intiin Pathian leh hotute chungah lâwm thu ka sawi a ni.

He *Workshop*-ah hian HIV natna hrik paite thinhrik an ni hi thinhrik tur an ni lo, hmangaih leh duat taka enkawl leh vantlâng zingah nunphung pangngaia an nun khua an hman theihna tura HIV natna hrik paite hi hlauhawm an ni lo tih mipui vantlângin kan hriat a tûlzia zir leh sawi ho a ni ber.

Mizoramah hian HIV hrik pai 8258 awm nia chhût a ni a, heng bâk pawh tam tham tak la awm tura ngaih a ni bawk. HIV hrik pai hei zat zingah hian inpuang chhuak duh mi za emaw vel lek awmin a dang zawng chu inthup tlat an ni a, hei hi a hlauhawm hle. Inpuang duh lo leh inthupte avâng hian HIV hi Zoramah hian nasa takin a

darhin a puang chak a, thil pawh tak a nihzia sawi ho a ni. Chuvângin, HIV natna laka invenna tha tak chu vantlângin HIV hrik paite thinhrik lo leh ensan lova, zalên taka vantlâng zinga an khawsak theihna tura an chungah hmangaihna leh khawngaihna rilru pua, Krista pawh khan heng ang natna hri kaite pawh hi a hnar lo tih kan hriat a tul hle tih zir ho a ni. Hetianga vantlângin ngaih dan kan nei a nih chuan tuna inpuang ngam lo inthup tam tak hian hlauhthawwna nei hauh lova vantlâng zinga khawsain nunphung pangngaiin an nung ve tawh ang a, chu chuan a darh zâu zêl tur pawh nasa takin a tikiam dawn niin rin a ni. Chu ti lova tun ang dinhmuna HIV hrik paite chungah vantlângin rilru kan pu zêl a nih chuan, tun ațanga kum 15-ah chuan Mizo mipui hian nasa lehzualin kan la tuar dawn nia chhût a ni.

HIV hrik paite chungah rilru thianghlim leh anmahni hmangaihna thinlung kan put theihna tur chuan ‘KRISTA HMANGAIHNA’ nang leh keimaha awm kha an chungah lantiririn, an tân ‘Lei chi’ leh ‘Khawvêl Êng’ kan nih a ngai.

• • •

## HRIAT ZAUNA HUANG

**Nepal ramah Pastor bawng talh vângin man a ni:** Pastor Chhedar Nhote Lhomi chu Hindu-hovin bawng tihluma puhin an man a, kum 12 jail-a tâng turin a chungthu rêl a ni. Pastor Lhomi hi an man hma hian a in leh lo suasam a ni a. Fa naupang tê tê 3 nei a ni. Amah hi Hindu phal loh bawngsa a ei vang leh Lal Isua chanchin mite hnênah a sawi thin vângin thubuai (case) siamsak a ni. Lung ina a tân chhûng hian Kristiante hmuh leh tlawh phal a ni dawn lo a ni. Pastor Lhomi leh a nupui fanaute i tawngtaipui thin ang u.

*Thulâkna: Voice of the martyrs updates*

**Burma ramah ringtharte’n chênna In leh an ni tin hna Lal Isua vângin an chân:** Burma ram chhûngah Kristiante tihduhdahna a pung chho zêl a. Buddhist sakhua ațanga Kristiana inlet chhungkaw eng emaw zat chu an in leh lo ațanga hnawhchhuah an nih mai bâkah, an ni tin hna ațang pawhin ban luihtir an ni mêk bawh.

Voice of the Martyrs (VOM) thuchhuakin a sawi danin chhûngkaw hnih chuan ‘VOM’ bêlin Sangha khawina *project* siamin ei an zawng mek a. Kristiante tihduhdahna kârah heng ringtharte hian an inah a rûkin inkhawmnate an buatsaih thin. Ringtu tha leh rinawm an nih zêl nân i tawngtaipui thin ang u.

• • • *Thulâkna: Voice of the Martyrs*

**Sermon**

**“HE MI HIAN ENG NGE A TIH ANG?”**

*Chhiar tur: Johana 21:15-22*

*H. Thanchunga, Warden,  
Synod Ramthar Hostel*

Kum 30 lai liam taa Ramthar lama rawngbâwl tura Synod Mission Board-in min tirh chhuahna *programme*, Ramhlun North biak ina min neihpui zan kha ka la theihnghilh lo. Missionary mi 4 min tirh chhuah zan kha....Khami zana min thlahnaa thuchah Bialtu Pastor Rev. Lalbiaktluanga'n (RIP) minit hnih lek hmanga a thuchah tawi sawi kha, wawiin thlengin ka la hre reng thin. Luka 9:62 tlawh chhanin, 'Tu pawh leilehnaa kut nghata hnung lam en chu Pathian rama mi ni tlâk a ni lo ve,' tih lai chang hmanga a thu min chah chu hei hi a ni: Abrahama kohva a awm kha chuan, ram tha, tuk loh ram ngaw va thiat tura koh a ni a. Nehemia kohva a awm thung kha chuan, ram bua lutuk tawh, hnim hlingnei leh buarte tona, chûl rît tura koh a ni thung a. Nangni pawh hi Cachar-ah in chhuk dawn a ni a. Abrahama koh a nihna hmun ang ram tha ni lovin, Nehemia koh a nihna ang, ram bua lutuk, hnimhlingnei leh lenhlingte tona ramah, chûl rît turin in chhuk dawn a ni. Chutih huna in hriat reng tur chu - leilehnaah kut in ngat tawh a, hnung lam in en thiang tawh lo. In hawi lêl thiang tawh lo. Hnung lam chang pawh ni lovin, sir lam pawh in en tur a ni lo.... in hmaah Lal Isua hmu phâk rengin in awm tur a ni, tih thu hi a ni.

He thuchah tawi tek tawh hi Ramthar *Field* hrang hranga ka thawh kualna hmunah pawh ka rilru hian a theihnghilh ngai lo. Vawiin thleng pawhin ka thinlungah hian a la nung reng a, chu chuan nasa takin min fuih reng thin. Pathian kohna avânga rawngbâwl na hmun hrang hrangah hian, a tira kan rin dan leh beisei ang vekin thil a kal thei lo va. Han beidawn that that

chang, mahni chhûngte, nu leh pa leh unaute leh then leh rualte han ngaihtuaha hnung lam hawi lêl leh mai duhna a awm awl êm êm fo. Mahni hna chanvo bik ngei pawh sit emaw, beisei lohna hmuna han insawn chang emawte hian, bansan han duh thut thut mai te pawh thil awm fo thin a ni.

Chu mai bâkah chuan, a chungah thupui, Lal Isua leh Petera



inbiaknaa Petera rilru ang khi, rawngbâwlpuiteah put a awl êm êm mai. Kan Pastor min fuihnaa ‘hnung lam chauh pawh ni lovin, sir lam pawh in en tur a ni lo,’ a tih awmzia khi hei chiah chiah hi a ni a. Petera chu Isuan amah zui turin a ko va. Isua thu anga zui nghal mai ta lo chuan, Isua chauh thlir lovin, a han hawi kual a, an hnung lam aṭanga Johana’n a rawn zui ve a hmuh khan, a thin a khei ta riau niin a lang a.... Isua nêna an thil tihnaah khan mi dang rawn tel ve tur lo ngaihtheih lohna rilru rawn so chhuak chu, ‘Lalpa, hemi hian eng nge a rawn tih ve ang?’ Min tibuai mai mai lawng maw? Kan zinga a lo tel ve hi a ṭul em ni?’ a tihna tluk a ni a. Lal Isuan, “Ka lo kal thlenga awm rengah duh phei ila, chu chu enga i hman tur nge ni? Nangin mi zui mai rawh,” tiin a zilhau ta hial a ni. Kan rawngbawlina kawng hrang hrangah hian, Lal Isua thlir lova rawngbawlpuite thlir zawk hi a awl êm êm mai. Lal Isua en lova rawngbâwlpuite kan en chuan, kan mit an tlin loh hun hun chu kan buai hun tur a ni mai zel dawn. Chutiang bawkin kan sir

vela mite kan thlir chuan, chung chuan Isua hmêl an hlihah ṭhin. Kan mita kan rawngbâwlpuite an tling lo ang bawkin, an mitah kan tling bik chuang lo. Anni pawhin Lal Isua en lova, keimahni min en chuan, tlin lohna hlir, tlin lohna hlir an hmu ang.... Kan tlin lohna chuan Isua hmêl a hlihah a, kan kalna kawng kan hmu chiang thei lo va, kan petek a, kan pêng bo lek lek ṭhin a ni.

Chuvangin, kan Lalpa hnung zuia a rawng kan bâwlinaah hian, hnung lam hawi lêt lovin, sir lam pawh thlir kual lovin, a hnung kan zuia hi **Amah** hmu phâk renga awmin a rawng i bâwl zêl ang u. Chuti ni lova, Petera anga rawngbâwlpuite kan en a, kan tih tur tih aia anmahni vanga kan tih ṭhat duh loh chuan kan Lalpa kamkhat kan tawh phah ve palh ang e....!

Rawngbawlina aia rawngbâwlpuite ngaih pawimawh zawk tlat zawng a fel lo va. **‘He mi hian eng nge a tih ang?’** tihna rilru pu lovin, kan hmaa kal Lal Isua chauh thlirin rawng i bâwl zêl ang u.

Lalpan a thu malsawm rawh se.

• • •

*Tin, Peteran ani chu a hmu a, Isua hnênah,  
“Lalpa, he mi hian eng nge a tih ang?” a ti a. (Joh 21:21)*

## RAMTHAR CHANCHINBU HLUTTUTE HUANG

‘RAMTHAR’ Chanchinbu hi hun rei tak aţang tawh khân ka lo kâwm ve ţhin a. Kan Kohhranin Lal Isua thupêk ropui, India ram chang ni lo, khawvêl hmun hrang hranga missionary-te rawngbâwl na chanchin kan lo hriat ve theihna hnar a nihna hi ka ngainatna leh chhiar ka lo nghahhlel ve êm êm ţhinna a ni. Ẳawngţai tur thu pawimawh min petu a ni fo bawk.

Mizoram Presbyterian Kohhran hi Kristian Tlângau *Editorial*-in a sawi angin, ‘*Evangelical* rum rût’ a nihna hian India ram chang ni lovin khawvêl pum huapin chhandamna Chanchin Ẳa puan darh hi a rawngbâwl na lian ber a lo ni ta hial a. Chutianging Chanchin Ẳa min rawn hrilhtu, Welsh ramah ngei pawh missionary kan lo tîr lêt ve thei ta hial hi a ropuiin a lawmawm tih loh rual a ni lo.

‘RAMTHAR’ Chanchinbu hian, chu rawngbâwl na huanga chengte chanchin, a tam ber chu kan ţhalai, khawvêl thila intlansiakna lam hnungchhawna, a kotu Lal Isua kohna chhâng a hmun khirh leh harsa kâra, an rawngbâwl na chanchin, hlimna leh lawmna, taş leh rûmnate a rawn chhuah ţhin hian, mahni taksain tel ve thei lo mah ila, taşwngţai a lo telpui ve dan min zirtir ţhin a. Rinna lam kawnga khualzinnaah min taşpuiin min tichak ve ţhin hle a ni.

‘RAMTHAR’ Chanchinbu buaiputute zawng zawng leh missionary hmun hrang hranga thawkte chibai ka bûk a, a tawp thlenga rinawm taka thawk zêl turin theihtawpin kan chhûngin taşwngţaiin kan lo taşang ve ţhin ang.

B. Kapţhuama, Bangalore

• • •

**Buh hmun atengin****DARKAR HNIH LEH A CHANVE INKHAWMPUI**

*K. Lalrozâma  
Dharan, Nepal*

**Ding Ding Travels:** Ni 28, August 2013, Nilaini a ni a. Tuk dang ang lo takin hemi nia Dharan atanga Dangi khaw kal tur Bus-ah chuan kan tawt hle mai a, naupang kan tam ber bawk. A then kan inpawm a, mi pahnih thutna turah pathumte thuin, puitling leh naupang thenkhat an ding bawk a. Naupang Inkhawmpui tur kan ni miao va, tawt deuh mah se hrehawm ti hmêl kan awm lo. Mi tin mai chu kan hlim êm êm vek a, kan ri chêl chûl hlawm a. Bus chu a hun dik tak, zing dar 7:20-ah a kal tan a. Kilometer hnih pawh kan kal hman lo vang tihah kawng chhia a inthan nghal a. Kan insawi nasa hle a, insawizawi kan tan nghal a ni ber mai. Kawng chhia chu thu hran, chuti khawpa kan tawt tawh chung pawhin, kal ve duh phar hlek an awm chuan a ding zel a. Chhuk tur leh chuâng tur an indawt zut reng bawk a. Kan kalna tur Dangi hi km 30 vêl lek ni mah se darkar hnih vêl kan thang a. Kan din ngun lutuk avângin *Ding Ding Travels*-ah kan chuang a ni ngawt mai.

**Mipui pung khawm:** Kan Inkhawmpui hi Dharan Pastor Bial Naupang Inkhawmpui wawi 4-na a ni. Kan Bial chhûngah Kohhran pakua kan awm a. Kohhran pakhat Lucham chu an awmna a hlat êm avângin an rawn tel thei lo va. Pastor thut hmun Dharan atanga an khaw hlat lam chu kilometer-a teh pawh a ni lo va, sawi talh dawn chuan, ni khat motor-a kal leh ni thum kea kala hlâ ni. Tin, Ramailo Kohhran hi naupang an tlêm chu thu hran, an awmna a inhlat hlawm lutuk a, thil han tih khawm a har êm êm a.

Naupang hui khawmtu tur an awm tha lo bawk nen, anni pawh an rawn tel thei lo. Tichuan, Kohhran 7 atanga kal khawm zawng zawng chu, naupang 68; zirtirtu 19; Bial puipa te, endiktu te, khawtual mi min tawiawm tu 23 te nen, kan zavaiin mi 110 vel zet kan pung khawm ta mup mup mai a ni.

**Inêlna ropui chu:** Kan Inkhawmpui hi zing dâr 10:10-ah kan tan a. Hun khatna chu thusawi tawi leh intihsiak a ni a. Kan intihsiakna chu **Thusawm pek** sawi rual a ni. Kohhran dinhmun a inang lo va,

a ðen chu mi 6 lekte an ni a, a ðen chu sawmhnih dâwn te an ni. *Department* pawh kan la inñhen lo va. Kohhran pakhat aṭanga kal zawng zawng, kum 5 mi vel leh 14 inkâr chu *Department* khat an ni mai. A thu pawh an thiam tlâng, an kum a inthlau naa, aw **key** chi 2 leh chi 3 vêl chauh te'n an sawi thei tho a ni. Chutiang chuan a ni intihsiak ropui chu kan tih ve tâk ni. A nuam kan tiin kan hlim ngei mai. Intihsiak kan zo va, minit 5 vêl chawl lehin Inkhawmpui apianga kan tih tel fo ðhin '*Intihhlamna*' (*manoranjana*) hlimawm tak leh hlawk takin kan hman a. Kham lo tak chungin zan dâr 12:45-ah kan bâng a, kan Inkhawmpui chu kan ðiak a ni der mai. Chawhnu dar khat bus-ah a ðen an haw a. Kal lama kan kalpui kohhran 3- te pawh a remchan zawk avângin, khawchhak mi finge ang deuh khân kawng dangah an haw leh ta a. Narkate Kohhran te erawh zawng hun bik pawh awm lovin, an lo kal lam ang

bawka kea an inzui haw diah diah chu kan thlir liam a. Keini pawh chawhnu dar 2:30 *bus*-ah kan insâwi lêl leh ta a ni.

### Thil ðenkhat

1. Thuchah sawituin naupang zirbu entir pahin an zirbu, bung khatnaah eng thu nge awm tih a zawt a. Dik takin an chhâng thei. Thil dang, Lal Nebukadnezzara mumang te, bung khatna thuvawn te a zawt a. Dik thlapin chhang thei chiaah lo mah se an chhâng ṭha thei khawp mai kha mak ka ti. Thusawituin a chhâng ṭhate lawmman a pe baw.

2. Inkhawmpui avânga kawr thar ha, naupang leh zirtirtu leh chanvo dang neite pawh an awm miah lo, an retheih vâng a ni chuang lo. Thawmhnaw thar tel lovin a lo tih theih khawp mai.

3. Nikuma kan inkhawmpui aiin hma kan sâwn hret niin kan hria a, kan lawm hle mai. Hmasawn zêl pawh kan tum a ni. *Special Items* an rawn neih ṭhinte hi inbuatsaih ngai tak te a ni hlawm a.



*I rawng bâwl duh lo hnam leh ram chu a boral dawn si a; a ni, chung hnamte chu tihchhiat hlauhvin an awm ang.*

Isaia 60:12

## 2013 CHAWLHHMUN-A RETREAT KHA LE

Jakob Lal̄tanpuia  
Marpara

Dâwn a sei, lenrual an kim ta lo. Thil châkawm ber ni lem lo mah se, hmana Nazaret tlangvâl pakhat thihna avâng khan ngai chung zela liam a ãul leh ãhin.

Engtin ngai ve che maw, hre lovin tun ãum Chawlhmmuna kan *Retreat* laia rilrual thil lo lang ãhenkhat chauh, han pho chhuak ve tlat teh ang. Ngaih dan inang lo tam tak kârah kan ha hawlh zawng te a lo awm a nih chuan ngaidamtu nih tum zêl bawk ila. *Side 'B'* thu khawchâng pawh kan ti thei ang chu. Lo helh deuh kan awm a nih pawhin chu zâwk chu ngaih dan dik a nih pawh a rinawm e.

1. *Missionary Retreat* hi kan châkin hlâwkpuï pawh kan inti ãhin hle a, thil ãha tak pawh a ni e. Amaherawhchu, thawhna hmuna ni tin ningkhawng bawk hi a pawimawh lai chu a ni em? In nghâka *mobile* ngaithla ãhin tu ni lovin, “Mite’n tu nge a ni min tih” tih hi a pawimawh hle.

2. *T.A./D.A.* awm lo, *Retreat*-na hmun thingtlângah ni se, kal lam/haw lam Aizawl-ah ni khat bâk cham awih loh ni bawk se, heng *retreat programme* hi kan ngai pawimawh zêl ang em le?

3. *T.A./D.A.* sawi tâkah chuan Kohhranhote thilpêk tling khawm ve mai, ãhenkhat phei chu mi harsa ve tak takte thilpêk tling khawm ațanga he thil hi la thei kan ni a, a petute lam ngaihtuah lêk lova duhthawh taka *Bill* siam a awl ta viau em? (Danin a phal a, kan *bill* kha a dik e) ãhahnemngaih a va na tlâng ãhin ve.

4. Kan thawktute hi kum tin/kum kârhlâka da leh zel ãhin turah kan ngai em? Aw, tunah chuan *retreat* neihpuï hi an ãul ta e tia, an ningkhâwng zir hmasakna a awm ãhin em?

5. *Missionary Retreat* neih a nih hian a dawngtu kohhran ațang te, missionary a kum leh maia *Pension*-a chhuak tawh tur ațang te hian *Retreat programme*-ah chanvo pe ve phal ila, danin a phal ang em?

6. *Retreat* neih apiang mai tih tura hlawh leh *quarters*, etc. chungchâng sawi lan ni ta fo mai hi insum deuh a ãha em? Missionary ni lote buaipui chi zawk

a ni ang em? 2Tim 4:5 hian thinlung hnem rawh se.

7. *Retreat* Thupui hi Sermon-ah chauh ni lovin *paper present*-a sawi ho ve thin ni se, a va duhawmin a va lawmawm duh dawn êm!

8. Thupui neia *Retreat* e ti lovin thu dang daih *paper present*-a kan han zir ho thin hi hriatna chu a tipung ngei e. Amaherawhchu, thawktu thenkhatte an thawh mêknaa *practice* ve thei lote tân a sâwt ber lem lo a ang thin.

9. Kan hotute inbuatsaihna duhthusamah sam luat a awm lo, a tha thin khawp mai. Ama'rawhchu, thawktu lamten zawhna kan siam phungah khan kan chhangchhe deuh em? Hotu lamte lu kan tihai deuh thin em aw a tih theih tlat a ni.

10. Kawppuite nêna *Retreat* neih thin hi chhonzawm zêl tlâk a ni e. Amaherawhchu,

kan ti ve leh hram teh ang, kawla ni chhuak chhiara an tulpuite harsatna an tuarpui thinthe nêna in koh chhuah *programme*-ah *category* ang zawnga kan in-treat thin hian *Retreat* hlâwkpuina a thlen lo deuh thin em? Rilru pangkhing taka rawngbâwl turin kan invai liam em a tih theih bawk.

11. Thlengtu Kohhrante kawng engkim-ah an fakawm thin teh e, hotute lamin tanpuina sum fai an pe tlai deuh nain saipui kal chu eng mahin a dang zo lo ve, mikhualte min duat thiamin min thleng zo hle. Ei leh in a tha bawk a, mahni hmun han thlen meuh chuan chaw ei a tui leh tawh lo. Kohhran hruaitute kil khata kawr nghawng sawi chhing mai lova an tân hna hniam a awm lo han hmuh te kha a va han hahdamthlâk thin êm ve le. He Missionary *Retreat* hi Chawlhmun Kohhran tân Inpumkhatna siamtu ni zêl rawh se. Amen.

• • •

*Mittui tla chung a tuhte chuan hlim takin an ât ang.  
Tap chungin buh chi feh chhuahpui mah sela, A buh phalte  
kengin hlim takin a lo haw leh ang.  
Sam 126:5-6*

## CLUB MEMBERS FANS

(position inenfiah)

Lalramthara Saza  
Diphu, Karbi Anglong

Pathian kohna Chiang tak hria emaw, chhûngte'n 'dîl ve la,' tih vâng emaw, thianten an dîl vâng emaw, lo thawk mêkte aţangin a nih loh leh hotute'n, 'chutiang mi chu kan mamawh a, rawn dîl ve teh,' tih vâng emawa **missionary club** (ti ve mai teh ang)-a inpête inpêk dan leh inpêk chhan hre lo mah ila.....

Mahse, mawhphurhna hrang hrang erawh a awm. Eng mawh nge ka phurh tih leh, eng nge a pawimawhna tih hre lovin awm ve theih tak a ni ang. Chutih rualin a inpête'n **club** tân an khêl tha em, si eng zâta hnehin nge **baptisma goal** an thun an in hre Chiang ngei ang.

Ka hre vek lo. A dik vek ang ka ti hek lo. Tu pawh **missionary club-a** a inpêk chuan, chhûngte leh mi thenkhat an lâwm êm êm laiin a then chuan la zir zêl se, etc. tih duhpui na a awm bawh ang. Chutin **club** danga khêl mêkin a bânsan chu chhûngte leh kohhran tân chhenfâkawm zâwk tura ngaihna pawh a awm ngei ang. A chhan chu **club** dang ang lo takin he **club** tharah hi chuan **contract** an **sign**-na a beitham zâwk dâwn êm avângin.

Eng pawh ni se, leilehnaa kut ngatin khawi hmun pawha **khêl** turin an liam ta a. 'A nih leh le' tiin theih ang angin ţawngţaina

leh thil pêkte nêl um zuiin kum a lo liam zêl a.

**Missionary club** member nula tlangvâl tân nupui pasal neih nite a lo thleng a. Fanau nei tawhteah leh mi dangah pawh chhiat ni that ni, dam mawh hritlânin a kal hlên bik lo va. Hrisêlnate leh eng eng emaw chhuanlam neiin, hmun tha leh nuam, *signal* thatnaah, a awlsam zâwngin **play ground** nuamah khelh ve theih ni se tih beiseina rilru a lo piang a.

**Captain** leh **empire** (lalnate leh thuneihnate... Efs 6:12) mahni tâna inbela khêlin, *fît* taka **khêl** zêl tura ni tina in-*exer-na*, Bible chhiar leh ţawngţaina te, hmangaihna hmasa bânsan (a tira inpêkna) hial duh khawpin diabola ngamthlêmnate chu do zawh lohna mi thenkhat chuan a lo awm a. A tawi zâwngin, **captain**-te **captain**, **empire**-te **empire** pawm loh **thil** buaipui a tam ta êm êm a nih chu.

**Fans** te (ti ve leh mai ila), nu leh pate (unaute, chhângte tel vek), ðhianté, missionary nupui pasal fanaute (nei tawh tân), **forward line**-a awm, râl hmatâwnga tlân mêkten **baptisma goal** an chhuih luh theihna tura kan mawhphurhna hrang hrang a awm ve a. Chu chu Krista aiawha **club** neitu lam **Board** te nên Rom 6:12-in ‘**hêng hi hria ila**’ a tih ang deuhvin lo hre thar ila.

**Nu leh pate** chuan khawi hmun pawh, **quarters** leh **signal** awm leh awm lohnaah pawh fate chu awm se, lu chhum bân chhum huama **khêl** tura inpê an nih hriatpui phal ðhin ila. Kan ei/inpui, zûk leh hmuam, a bîk takin tuibûr: ram dang leh hnam dangin an ten êm êm rimchhe tak, rem leh rem lo, mawi leh mawi lo pawh dawn nachâng hre lova chhâk leh puat ngai te, silhfen thar ða ða thlengin an awmna hmuna **uniform** atân chuan beiseipui lo ngam bawk ila. **Club** neitu Mission/Kohhran programme tih lovah chuan in lama lo chuang chhuak fo tur pawhin beisei loh ni bawk se. Dam lo leh nau nei turte, Durtlâng kher beisei lova, nupui pasal nei tur te, etc. pawh mahni khua leh vêng lam kher

ti lovin, ‘an **play ground**-ah ngei le,’ ti chungá thih thlenga rinawma **khêl** zêl turin beiseina nung nên hma lam thlir thiampui zâwk ila. Chu chu tân laia ðan lâkna tur pawimawh tak a ni.

**Kalsan tâk ðhianté** a hmei a pain: ka ðhian khan ram thim ram rovah thih ngam lu puin, tûl êm êm in hun pumin a thawk a, **inneih ðhian** tih angreng leh chhiat/ðat tawh nikhuuaa phûl leh beisei chi an ni tawh lo tih hriatpuitu ða tak niha, **goal** thunna **chance** ða an neih laia ðahnemngai taka **khêl** fan fan zâwk tura hriatthiamna nen **fuihtu ðhian ða** nih ngam a hun hlê bawk.

**Missionary nupui pasal fanaute** pawhin (nei tawh tân) ka nupui ka pasal, ka nu ka pa hi a tlin loh leh fel lohna haidera khawngaih rawngbâwl hna thawka Kohhranhote hmanga Lalpan tun dinhmuná dah a ni tih hriat a ða bawk. Mahni phâk tawk ðheuhvah, Lalpa Isua hminga ni tin **Kraws** lo putpui hi kan bat a ni tih pawma, phunnawi lo leh sawisêl mai lova engkimah **baptisma goal** an thun theih nân **contract sign** ve lo mah ila, a kotlâng ‘**A**’ **team** ða mi nih a tûl hlê.//

• • •



## ISRAEL-TE THUTHLUNG BÂWM KHA

- Rev. P.C. Nghaklianmawia,  
*Nepal Field*

**Thuhma:** Israel-te chanchinah Thuthlung Bâwm hian hmun pawimawh tak a luah a. Bible chanchin pawn lamah ngaihven a hlawh lutuk lo niin a lang a. Israel-te hnam nun leh Kristian chanchina hmun pawimawh tak luahtu Thuthlung Bâwm hian chanchin ngaihnawm tak a nei a. Khati taka Pathian thiltihtheihnain a tuam leh Pathian meuhin a hringhrana mihringte a biakna leh an sual a ngaihdam thinna kha thil naran chu a ni hauh lo mai. Mi thiamten a chanchin hi an chhui zui reng a. Vawiin thlenga Bible mi thiamte inhnialna leh ngaihven zui pakhat a ni.

**Thuthlung Bâwm chu:** Thuthlung Bawm (Eng. Ark of Covenant) hi ‘Hriattirna Bâwm’ (Ark of Testimony) tiin an sawi bawk thin a. Exodus lehkhabuah a chanchin kan hmelhriat tan a, Exodus 25:10-22-ah Pathianin Mosia hnênah he Thuthlung Bâwm siam dan tur chu chipchiar takin a hrih a: “Sittim thingin bâwm, a dung tawng hnih leh a chanve, a sân lam tawng khat leh a chanvein siam tur a ni. A pâwn lam leh chhûng lam chu rangkachak tha chiin in luan ang a, a tlâng chu rangkachak hlang ngatin in tuam chhuak bawk tur a ni. Rangkachak beng pali siam ula, a ke pali-ah chuan vuah ang che u, lehlam lehlamah beng pahnih ve ve vuah ang che u. Sitim thing tlawn pahnih siam ula, rangkachakin luan bawk rawh

u. Sitim thing tlawn chu bâwm zâwn nân a sir bengah chuan rawlh ve ve ang che u. Thingtlawn chu bâwmah chuan vuah reng tur a ni a, lak sawn tur a ni lo. Lung phêka thupêk zia ka pek tur che u chu a chhûngah dah ang che. Bâwm khuhna atân a dung tawng hnih leh a chanve, a vang tawng khat leh a chanve, rangkachak hlir phêk siam la. Cherub lem pahnih, rangkachaka siam, a chhera chher ngei, a chhin hmawr tawna dah tur siam bawk ang che; a chhin rangkachak nên a hmawra rangkachak cherub lem awm chu sakhat a ni tur a ni. Cherub-te chu an inhawi tawn ang a, bâwm chhin chu a khuh vek tur a ni. Bâwm chhûngah lung phêk pahnih ka pêk tur che chu dah la, a chhin chuan i khuh dawn

nia. Bâwm bulah chuan kan intâwk thin ang a, cherub pahnih, Thuthlung Bâwm chung a awm inkâr a tang chuan karawn bia ang che a, Israel-te hnêna thu ka pêk tur zawng zawng chu karawn hrilh thin ang che.”

He Thuthlung Bâwm hi a siam turin Mosian Bezalel-a leh Oholiad-a te a ruat a (Ex 31:1-11). Anni hi kut themthiamna te nei turin Pathian thlarau pêk an ni a, a bik taka duan an ni zui baw a. He Bâwm len zawng hi Exodus-a kan hmuh angin a dung tawng hnih leh a chanve, a san lam tawng khat leh a chanve, a vang tawng khat leh a chanve ( $2\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$ ) a ni a, tunlai tehna hmang dawn ila  $1.31 \times 0.79 \times 0.79$  m vêl a ni dawn tihna a nih chu. A chhûng leh pawn lam chu rangkachak tha chia luan tur a ni a, a tlang pawh rangkachak hlanga siam baw tur a ni. A sir kil liah rangkachak beng pali siam tur a ni a, a hnuai lam keah pawh rangkachak baw hman tur a ni. A bâwm zawna turin Sitim thing tlawn chu a sir tuakah/a bengah chuan rawl baw tur a ni a. Bawm chung a dah turin rangkachak hlang bawkin

Cherub lem pahnih, inhawitawn, bâwm chhin khuhna siam baw tur a ni a. Bâwm khuhna, chhin pawh rangkachak hlir phêka siam tur a ni. He Thuthlung Bâwm khuhna (Ex.25:17) hi Bible letling hmasatute'n ‘Zahngaihna thutphah’ tiin an letling a. Hei hi Hebrai tawngin ‘Kaforet’ tih a ni a, chu chu, ‘chhin’, ‘kuhna’ tihna a ni. Hebrai tawng ‘Kafar’ (chhin, kuh) tih a tang hian awmze thûk zawk an chher chho a, a bul berah chuan ‘sual chhin, kuh’ tihna a ni a, ‘sual ngaihdamna’ a kâwk. Pathianin bâwm chhin chung a tangin sual a lo ngaidam a, a lo tawng thinna hmun a nih avângin ‘zahngaihna thutphah’ an vuah ta hial a. Bâwmah Dan Bu chu a awm a, chu pawh chu a chhin hian a kuh a ni.

### Israel fate zingah Thuthlung

**Bâwm:** He Thuthlung Bâwm hi siam zawh a nih hnuah Israel fate'n an kalna piangah an keng ta zêl a, thlalêra kum 40 chhûng an vahvaihnaah pawh khân an keng zêl a. A bika siam puan inah an dah thin. Tichuan, he bâwm hi Israel-te nuna thil pawimawh tak a lo ni ta a. Josua hova

Ramtiam Kanaan an panna kawngah pawh an chhawr tangkai hle. Jordan lui an kân naah te (Jos 3:3,6); Jeriko khua an beihnaah te (Jos 6:4-15) pawh hnehna chantirtu tangkai tak a ni chho ta zel a ni. Zawlnei Samuela hunah khan Thuthlung Bâwm hi Shiloh khuaah a awm a, naupang Samuela pawh he Thuthlung Bâwm bulah hian a mu thin nghe nghe (1Sam 3:3). Israel fate Kanaan rama an luh hnuah Thuthlung Bâwm hi Gilgal-ah a awm thin a, he hmun a tang hian Shiloh khuaah hian suan luh a ni a, puithiam Elia hun thlengin he hmunah hian a awm a. He hmun a tang hian Philistia hovin he Bâwm hi an la a (1Sam 4:3-11). Philistia ramah hian Thuthlung Bâwm hi thla sarih chhung zet a cham a, mahse, he bawm vang hian Philistia miten harsatna chi hrang hrang an tâwk a, Asdod khuaa an pathian Dagona lim bulah an dah a, a tuk zingah an pathian Dagon-a chu Thuthlung Bâwm hmaah a lo thingthi a, a lu leh a kut a lo bung bawk a (1Sam 5). Pathianin Asdod khuaa mite chu nasa takin a hrem zui a, ngawt hripui rapthlâk takin a hrem zui a. Hemi hnu hian Pathian Bawm/

Thuthlung Bâwm hi Ekron khuaah an dahsawn a (1Sam 5:10f). He khuaah pawh hian ngawt natna hri avangin mi tam takin an thih phah a. He ngawt natna hripui hi sazu seh a tangka kai a ni awm e.

Chhiatna chi hrang hrangin a tlâkbuak zui avangin Thuthlung Bâwm chu Philistia mite chuan an kaw l zui zel ngam ta lo va, Israel ramah an thawn kir leh ta a. Thuthlung Bâwm chu Beth Semes khaw mi Josua hova lungpui chungah an dah a. He khuaa mite hian he Thuthlung Bâwm chhûng hi an en avangin Pathianin a hrem a, mi sawmsarih (70) {Kutziak bu dangah chuan sawmsarih zawhah hian sangnga belh a ni} lai tihhlum an ni a. An hlau chuan Kariat Jearim mite an pun a, Kariat Jearim mite chuan Thuthlung Bâwm chu an rawn la a, Abinadaba inah an dah a, a fapa Eliezera chu chu bâwm enkawl turin an serh hrang bawk a (1Sam 7:1). Kariat Jearim-ah hian Thuthlung Bâwm hi kum 20 zet a awm a (1Sam 7:2). Israel lal Saula a lo nih khan he Thuthlung Bâwm hi Philistia mite nê an indona hmunah a keng a, sipaiho zingah Bâwm chu dah a ni a.

Mahse Saula hun lai hian he Thuthlung Bâwm hi an ngaihsak vak lo niin a lang (1Chro 13:3). Lal Davida chu Israel lal a lo ni a, Thuthlung Bâwm pawh chu Davida hnuaiah a awm zui leh ta a. Davida hi chuan Saula ang lo takin Thuthlung Bâwm hi a ngaihlu hle a, Kiriath-jearim hmuna Abinadaba in ațangin Jerusalem-ah ropui takin lâk luh an tum a, mahse, Nakona hruih zawl an thlenin Uza chuan tihpalh thil thua a khawih palh hlah mai a, Pathianin a tihlum nghe nghe a. Davida chuan a hlauthawng a, Zion-a la lût lovin Git mi Obed-edom-a inah an dah leh rih ta zawk a (2Sam 6:9). Hetah hian thla thum chhûng a awm a. Chumi hnua Thuthlung Bâwm chu Davida khawpui Zion (Jerusalem ni ta)-ah ropui takin an la lût ta a ni. Levi chite chu Thuthlung Bâwm enkawl turin serh hran an ni zui a (1Chro 16:4). Rabba khua indonaah Thuthlung Bâwm chu sipaiho zingah lak/dah a ni a (2Sam 11:11), Absaloma hel avânga Jeruslaem ațanga Davida a tlanchhiat khân Thuthlung Bâwm hi an keng a, mahse, puithiam Zadoka a dah kirtir leh a (2Sam 15:24-29).

Solomona lal lai khan, ani khan Tempul a sa a, chu Solomona Tempul pindan chhungril berah chuan pindan pakhat, Hebrai țawnga Kodesh Hakodashin an tih; Sap țawnga Holy of Holies (Hmun thianghlim ber) an siam a, chu chu he Thuthlung Bâwm dahna tura a bik taka duan a ni. Tichuan, Solomona Temple chu ropui takin Pathian hnênah an hlân a, Thuthlung Bâwm pawh chu ‘Hmun Thianghlim ber’-ah chuan a chhûnga ‘Thusawm pek ziajna lung phêk’ nên dah a ni a (1Lal 8:6-9). Puithiam hovin hmun thianghlim ber an chhuahsan vele LALPA Temple chu chhûmin a rawn khuh a. Chhûm avâng chuan puithiamte chuan rawng an bawl thei ta lo va, LALPA ropuina chuan Temple chu a rawn tikhat ta thin a ni (1Lal 8:9-11). Thuthlung Bâwm awmna hmun apiang chu ‘Hmun Thianghlim’ tih a ni zui ta a ni (2Chro 8:11). Lal Josia lal a lo nih hnua Thuthlung Bâwm chu Solomona Temple chhûnga dah reng turin thu a pe a (2Chro 35:3).

Kum BC 586-ah Babulon sawrkar a lo lian a, Jerusalem khawpui an rawn la a, Solomon-a Tempul pawh an tichhe vek a, Lalte lehkhabu leh

Chronicles lehkhabu lamah Babulon-ho hian Thuthlung Bâwm hi an la em tih a Chiang lo va, mahse, Bible pawna thuziak, Ezra lehkhabu (1Esdras 1:54)-ah chuan heti hian a inziak thung a: "...LALPA bungbêl thianghlim zawng zawng, a lian a têtin, Pathian Thuthlung Bâwm nê, lal ro hlu zawng zawngte chu Babulon ramah lâk vek a ni a" tiin. Heta tang hian Thuthlung Bâwm chanchin hi chhui zui hleih theih lohvin a tawp zui deuh titih a. Thuthlung Thar lam lehkhabu Thupuanah chuan Thuthlung Bâwm hi Vâna Pathian Tempul chhûngah a awm niin a sawi! "Vâna Pathian Tempul chu an hawng a, Tempul chhûnga thuthlung bâwm chu a lo lang a; kâwl a lo phe a, aw a lo chhuak a, khawpui a lo ri a, lir a lo nghing a, rial te a lo tla dur dur a," (Thup 11:19).

Thuthlung Hlui leh Thar inkâra lehkhabu lâk tak Makabia lehkhabu pahnihna, bung hnihnaah chuan hetiang deuh hian kan hmu baw a: 'Lalpa chhiahhlawh Jeremia a awm a, ani chuan Lalpa hnên atengin thu a dawng thin a, Lalpa chuan Jeremia chu Pathian bâwm

awmna puan in leh Pathian bâwm chu Pathian tlângah dah turin a hrihl a, chutah chuan pûka dah tha turin a hrihl a. A sawi dan chuan amahrawn zuitu te pawhin a kalna leh a hnu chu an hmu thei dawn chuang lo a ni. Chu hmun chu Pathianin a mite hruaikhawm a, a khawngaihna lantir hma loh chuan hriat theih loh tura thup a nih tur thu leh, chumi hnuah chuan Pathianin a ropuina a tilang ang a, engkim hailan a ni tawh ang,' tiin (2Makabia 2:4-8).

Thuthlung Thar lamah he Thuthlung Bâwm chungchâng hi kan hmu zauh zauh baw a. Hebrai 9:4-ah: "Chutah chuan rimtui halna rangkachak maicham te, Thuthlung Bâwm rangkachak tua luan te a awm a. Thuthlung Bâwm chhûngah chuan mana dahna rangkachak bêl te, Arona tiang chawr te, thuthlung ziakna lung phêkte chu a awm a." tiin kan hmu a. Thupuan 11:19-ah he Thuthlung Bâwm chanchin hi hetiang hian kan hmu baw a: "Vâna Pathian tempul chu an hawng a tempul chhûnga thuthlung bâwm chu a lo lang a; kaw l a lo phe a, aw a lo chhuak a, khawpui a lo ri a, lir a lo nghing a, rial te a lo tla ta dur dur a," tiin. Roman Catholic mi thiam, kum zabi

lina hun laia mi, Saint Ambrose, Saint Ephraem of Syria leh, Saint Augustine-a te chuan Thupuan lehkhahua mi hi Thupuan bung 12-a ‘Hmeichhia’ nen hian an sawi zawm a, chumi an hrilhfiah naah chuan he ‘Hmeichhia’ (Thuthlung Bâwm) hi ‘Mi thianghlim Mari’ niin an ngai. Athanasias-a, Alexandria khaw Bishop pawhin a lehkhahu, ‘Homily of the Papyrus of Turin’-ah chuan he thuthlung bâwm leh Mari inzawm dan hetiang hian a ziaak baw: “Aw thianghlim ber, ropuina dang zawng zawng aiin nang chu i chungnung zawk a. Aw mi thianghlim, thilsiam dang zawng zawng zingah eng nen hian nge ka han khaikhin ang che? Aw thuthlung (Ark of Covenant), anni zawng zawng aiin nang chu i chungnung a ni, rangkachak ni lovin thianghlimna hmanga thuam i ni a, nang chu thuthlung, mana daha rangkachak bêl, Pathian chungnung bera taksa awmna chu i ni” tiin.

**Muslim sakhaw bu lamah ve thung:** Muslim-ho sakhaw lehkhahu Quran lamah pawh Thuthlung Bâwm chanchin hi tarlan a ni a, Quran 2:248-ah

chuan Samuela leh Saula hunlaiin Musa (Mosia) leh Harun (Arona) in ațanga an chhawm Tabut E Sakina an tih, bâwm, angel pahnih ina an zawn chu Israel fate hnênah pêk a ni a. Zawlnei chuan heti hian a lo sawi tawh a, “Chhinchhiahna a lo thleng ang a, chu chhinchhiahna chu Thuthlung Bâwm a ni ang, chu bâwm chuan in Lalpa hnên ata venhimna chhûm (Sakina) a kengtel ang a, chu chu Mosia leh Arona te chhûngkaw rochun zêl chu a ni ang. Rinna in neih takzet chuan chu chhinchhiahna chu in la hmu ang” tiin.

Islam mi thiam Al Baidawi chuan Sakina hi Tawrat (Torah-Mosia lehkhahu) niin a ngai a. Al Jalaalan-a sawi dan chuan he bâwm chhûngah hian lung phêk pahnih, Arona tiang, kawr fual, pheikhaw, Mosia lukhum leh mana dahna bêl a awm niin a sawi. Muslim pawl khat Shia-te chuan he thuthlung bâwm hi hun tawp hunah Tiberia dil kama Mahdi hmunah an la hmuhchhuak dawn niin an ring.

Babulon sawrkarin Jerusalem Tempul an tihchhiat ațang khan Thuthlung Bâwm hi hun rei tak chhûng a khuangcher bo zui ta a. Tunlai khawvêla Bible mi

thiam tam takin he Thuthlung Bâwm hi an chhui zui reng a. Ngaih dan leh pawm dan tam tak a lo pianchhuah phah ta nghe nghe a. A awmna hmun pawh mi thiamten an inrinsiak nasa a, a hmutu leh hretu nih an inchuh a ni ber mai. Chung mi thiamten a awmna hmun nia an hriat leh an chhuina hrang hrangte chu lo en diat diat ila.

• **Mount Nebo:** Makabia lehkhabu, kum BC 100 vêla ziahah chuan zawlnei pakhat, a hming Jeremia a awm a, Jeremia chu Pathianin Babulon sawrkar lo lian tur chungchâng a hriattir lâwk a, Babulon sawrkar lo len hma ngei chuan Pathian thuthlung bâwm chu la chhuak a, Jordan rama Nebo tlângah phum bo turin Pathianin a hrilh a, chu a phumna hmun chu tun thlengin ‘hriatloh’ a la ni ta reng a. Pathian hun tiam a lo thlen hunah Pathianin a mite a ko khawm ang a, chu thuthlung bâwm phumna hmun chu hailan a la ni dawn niin he lehkhabuah hian a inziak a.

• **Ethiopia:** Ethiopia rama Orthodox kohhrante chuan he thuthlung bâwm (an țawnga Tabot an tih baw) hi Axum khuaa Church of Our Lady Mary of Zion-ah, venhimna rip

tak hnuai a a awm niin an sawi. He thuthlung bâwm hi an kohhran hun pawimawh bikah chuan an hman thin thu pawh an sawi nghe nghe. He thuthlung bâwm anpui (replica) hi Ethiopian kohhran biak in tinah dah a ni nghe nghe.

Kebra Nagast lehkhabu, kum 1270 vêla ziahah chuan he thuthlung bâwm Ethiopia rama lâkluh a nih dan a inziak a. He bâwm Ethiopia rama la lûttu chu Ethiopia lal Menelik I-na a ni a, ani hian Pathian hruaina changin he bawm hi a la lût a, mah se he thuthlung bâwm lem (forgery) hi siamin, chu a lem zawk chu Jerusalem tempul-ah hian an hnutchhiah thung a. Hei bakah hian Armenian mi, Abu Salih-a, kum zabi 12-an chawhnu lama mi chuan he bâwm chungchâng hi hetiang hian a ziak ve baw a: “Abyssinians hovin he bâwm hi an nei a, Kristiante hunpui chi hrang hrang, Isua pian hunah te, Baptisma a chan hun angah te, Kraws-a a thih leh a thawhleha an lawm hun angah te he thuthlung bâwm hmang hian kohhranin urhsun takin hun an hmang thin” tiin a ziak a, kum 2009, June ni 25 khan Ethiopia

rama Orthodox kohhran hruaitu (Patriarch), Abune Paulos-a chuan he thuthlung bâwm hi khawvêl hriatah tlângzarh a nih tur thu a sawi a. Chu bâwm chu Ethiopia rama Axum khaw biak inah him leh tha taka vawn a nih thu a sawi lang bawk. Mahse a tuk lawk, June ni 26-ah Patriarch chuan thuthlung bâwm chu tlângzarh a nih loh tur thu a sawi chawpchilh leh nghal mai a, mahse, a tak ngei a nih thu erawh finfiah theih a nih thu a sawi lang hram a.

Ethiopia rama thuthlung bâwm a luh dan hi sawi dan dang a awm bawk a. British Journalist, Graham Hancock-a lehkhabu 'The Sign and Seal: The Quest for the Ark of the Covenant' tihah a ziaak lang bawk a. Graham Hancock-a chhui dan chuan he thuthlung bâwm hi Lal Solomona hun lai khan hman lai Jerusalem ațangin lâk niin a sawi a, Bible pawn lama chhui zaunaah leh Ethiopia ram chanchin chhuinaah Solomona khan Sheba lalnu kha nupuiah a nei a, fapa Menelik-a an nei a, he Solomona leh Sheba lalnu te fa Menelik-a hian he thuthlung bâwm hi Jerusalem ațangin Ethiopia ramah hian a la ta a. He Solomona leh Sheba lalnu te

thlah kal zelah hian Juda mihang (Black Jews) an tih te pawh hi an lo chhuak a, chung mite chu tun hnaia Ethiopia rama Israel hnam bo an hmuh chhuah tâk, Falasha-ho hi an ni tiin Graham Hancock-a chuan a sawi a. Heng African mihangho hian hmanlaia Judahote'n an chin thin tam tak kha an lo la ching ve a, kum 1976-a khawvêlin zalenna a pêk hnuah khân heng thil hi a lo lang chhuak ta a ni tiin Graham-a chuan a sawi.

• **Africa chhim lamah:** South Africa leh Zimbabwe rama mi, Lemba an tihte chuan he thuthlung bâwm hi an thlahtuten Africa chhim lamah an lâk thu an sawi. He thuthlung bâwm hi 'Ngoma Lungundu' an ti a, chumi awmzia chu 'Pathian âw' tihna a ni. An sawi dan chuan an rama thlarau lam in an tih mai Dumghe tlângah he thuthlung bawm hi pûkah an thukru niin an sawi. Tudor Parfitt-an 'The Lost Ark of Covenant' tih lehkhabu kum 2008-a a ziaakah hemi chungchâng hi a târ lang a. Kum 2008, April ni 14 khân UK Channel 4-ah he a thil chhui chungchâng hi chipchiar takin a târ lang nghe nghe. A sawi



dan chuan Lemba hote'n an sawi leh thuthlung bâwm hi a inang niin a sawi a. A pianhmang leh len zawng pawh Thuthlung Hluia mi nen a inang chiah a, leiah an ngat ngai lo va, a chhan chu Pathian âw-a an ngaih avângin; indona hmunah thiltihtheihna ropui tak nei niin an ngai a, an hmêlmate hnehna hmanrua atân an hmang thin niin a sawi. Parfitt-a vek hian he thuthlung bâwm hi Arabia ramah pawh lâk luh niin a sawi a, chumi tanpuitu tur chu Makabia lehkhahu pahnihnah pawh târ lan a ni. Arabia rama Yemen khuah lak niin a sawi a, he khuah laluttu pawh Lemba hnam pêng pakhat Buba hnam ten he Arabia ramah hian an keng niin a sawi. Arabia ramah hian he bawm hi hming hran an lo pe leh a, Cohen Modal Haplotype an ti. Lemba hnam chanchina a lan danin he bawm hi Yemen rama Sena khuah hun eng emaw chen chhûng a awm a. Chumi hnuah tuipui kaltlangin Africa chhak lamah lak chhoh a ni leh a, Great Zimbabwe Civilization hun thlengin helai hmuah hian a awm ta reng a ni.

Ṭawngkâa an inhlanchhawn danin Lemba mite hnêna he

bâwm a awm lai hian a tira mi (original) chu a chhia a, puithiamte'n a thar siamin an thlâk a ni. He bâwm, Dūmghe tlānga pūk pakhat a an thuhruk hi kum 1940 chho vêlah khân Swedish German missionary Harald von Sicard an a hmu chhuak a, Harare hmuna Museum of Human Science-ah an dah niin a sawi bawk.

• **France lamah:** French thuziak mi Louis Charpentier chuan he thuthlung bâwm hi Templars pasalthahovin Chartes Cathedral-ah an dah niin a ziak ve bawk. Ziaktu dang thenkhat chuan he thuthlung bâwm hi Jerusalem atāngin France chhim lama thingtlāng khaw pakhat Rennes-le-Chateau-ah, Indopui pakhatna a lo chhuah khan lâk niin an sawi ve bawk.

• **Graham Philips:** Kum 2003 ah khan lehkhahu ziaktu pakhat, Graham Philips-a chuan he thuthlung bawm hi Makabia hoten Sinai tlāngah an dah niin a sawi ve tlat bawk. He tlāngah hian kum 1180 vêl thleng khan a awm a, a hnuah Templars hotu Ralph de Suddey-an Jebel al-Madhbah hmunah Makabian-ho ro a hmu chhuak a, chungrote chu a awmna hmun UK-a Warwickshire hmuna Herdewyke-ah a la vek a,

heng zingah hian he thuthlung bâwm pawh hi a tel niin Graham-a chuan a sawi.

- Kum zabi 20-na a lo her chhuah khan British leh Israel mi thiam tangkawpte chuan Ireland rama Tara tlângah he thuthlung bâwm hi zawngin hmanlai thil hlui an laichhuak țeuh va, mahse an hlawhtlin hmian Ireland sawrkar-a Royal Society of Antiquities-ten Tara tlâng chu an tichhe mai dawna hriain tawpsan turin an ngen a, an tawpsan leh ta a ni.

- Mi țhenkhat chuan he thuthlung bâwm hi Dead Sea chhehvêl khawilaiah emaw hian awmin an ring. Dead Sea Scrolls an hmuhchhuah ațang khân he bâwm pawh hi khawilai pûkah emaw an thuhrûk ve an ring.

- Țhenkhat chuan he thuthlung bâwm hi Jerusalem khaw hnuaiah awmin an ring baw. Mi thiam thenkhat chuan Isua an khenbehna Kalvari tlâng hnua khawimaw laiah hian a awm an ring a. An rindan chuan Jerusalem Tempul awmna Țhin, tempul tlâng hnuaiah awmin an ring a, Jerusalem temple sak Țhat leh a nih hunah, a hun takah he thuthlung bâwm pawh hi a rawn lang leh dawn niin an ngai.

- Hollywood *film Director* lâ Steven Spielberg an kum 1981-a Indiana Jones: Raiders of the Lost Ark tih film a siama an chhui dan chuan he thuthlung bâwm hi hmanlai Aigupta lal Pharoah Shishak an Jerusalem Tempul ațang hian a la a, mahse hei hi mi tam takin an pawmpui lo.

- Leen Ritmeyer-a chhui dan: Leen Ritmeyer-a hi Archeological Architect a ni a, Ritmeyer-a chuan tuna Jerusalem khawpuia Muslim-ho Mosque hmingthang ‘Dome of the Rock’ dinna hmunah hian hmanlaia Jerusalem tempul kha a dingin a ring a, he mosque chhûnga an lung dum dahna dinglem chung zawnah he thuthlung bâwm hi awmin a ring. Ritmeyer-a chuan he a thil chhui chungchâng hi Biblical Archeology Review-ah kum 1992 March/April *issue*-ah te, kum 1996 January/February *issue*-ah te a lo chhuah tawh nghe nghe. Ritmeyer-a ngaihdan chuan Jerusalem tempul hmasa leh hnahnug zawk an sakna hmun uluk taka a chhuina ațangin hmanlaia Jerusalem tempul kha tuna Dome of the Rock sakna hmun ngei hi niin a ngai a. Chuti a nih chuan he thuthlung bâwm pawh

hian hmanlai tempul kha chhuansan lovin tuna ‘Dome of the rock’ hian an sak hnan a, he tempul chhung Muslim-ho lung dum hmingthang, Es-Sakhra (Arabic ʔawng-a ‘lung’ tihna) an tih awmna zawn hnuaiah ngei hian he thuthlung bâwm pawh hi a awm niin a ngai.

- Apocalypse of Esdras: He lehkhahu in a sawi dan chuan Jerusalem hnehtu sipai hoten he thuthlung bâwm hi an la niin a sawi a. Hei hi 2Lalte 25—a Babulon sipai ten Jerusalem tempul an tihchhiat nen a inzawl hle.

- **Talmud:** Juda-te Dan Bu Talmud lamah chuan he thuthlung bâwm hi Lal Josia’n a thukru niin a inziak a, Lal Josia hian khawi hmun dangah thukru lovin Solomona tempul chhûngah vêk khân hmun kilkhawr leh hmuh chhuah mai mai theih loh turah a thukru a, a thuhrûkna chhan pawh hmêlmate’n an rawn rûn a, tempul an lâk palh pawha an hmuh loh nan a ti a ni. Juda Rabbi-hote’n an ngaih dan chuan chu thuthlung bâwm

thuhrûk chu Messia a lo kal hunah a rawn haichhuak dawn niin an ngai. Hemi hnaih deuh thuak hian 2Chronicles 5:9-ah khan ... “a zawnfung chu tun thlengin a la invuah a ni” tiin ziaak a ni bawk a. Mahse he ngaih dan hi mi thiam tam tak chuan an pawmpui lem lo.

**Tlângkawmna:** Thuthlung Bâwm kha tunah khawiah nge a awm tak tih thu hi waviin thlenga mi thiamte zawhna, a chhânna Chiang taka la târ lan hleih theih si loh chu a ni. A chung a kan târ lan ang khian mi tam takin an ngaihven a, an zawng a, hmu in an insawi a. Mahse hmanlaia thuthlung bâwm tak tak kha a ni em tih tuman an sawi thei lo. Pathian chauhin a hria tih ang vêl a la ni rih. Heti chung hian he thuthlung bâwm hian tunlai hun thlengin mi thiamte ngaihven a la hlawn tir a. An la buaipui ta zêl a nih hi. Khati taka uluka siam, Pathian thlarâu chhûmin a venhim leh a awmpui, thiltihtheihna mak tak keng tel Israelte **‘Thuthlung Bâwm’** kha khawiah tak awm ang maw?//

• • •

*“Vâna Pathian Tempul chu an hawng a, Tempul chhûnga thuthlung bâwm chu a lo lang a; kâwl a lo phe a, aw a lo chhuak a, khawpui a lo ri a, lir a lo ngning a, rial te a lo tla dur dur a,”*  
(Thup 11:19).

## HNUNGTAWLH LO TURIN KAN INTUAITHAR A

Roenga, E/T  
S. Chhimluang

July thla Zirtawpni zan hnuhnung bera *quarters* pakhata *compound* inkhawm kan nei zo kan thut khawmuan laia Assam *type quarters* lian vak lo chhuata vangvat, patling zungte tiat vèl rawn khâp chhuak nghual nghual mai hlauva nuho ðe tuar tuar zan kha chuan kum 2013 Home Mission & Cachar Tlangram *Region Missionary Retreat*, Chawlhmun Kohhran-a nghah tur atân ðawngtâina thupui pakhatah kan la hmang chauh kha a ni a. Kar hnih a liam leh meuh chuan khualchhawn nulaten thlen in nuam takah mi 17 lai min lo hruai lût der tawh mai a lo ni a. A nuam ðan ta riau mai, hmêl hmuh ngai loh leh hriatsate nêen han vei suau suau mai chu a borauk ðan nghal a ni ber e.

**Retreat chu le:** A boruak tem ve lo Region danga mite leh eng lai pawha ðawngtâi leh thilpêka min lo chawm rengtu Kohhran hian he hun hlimawm leh hlâwk tak, chhianchhiah tlâk *Retreat* kan hmang a ni tih in lo hriat ve kan duhsak vang che u-in, insit tak chungin kan thâl bekang puah pui ve ta a ni e.

**Thlengtu Kohhran an fakawm:** Kohhran leh in tin inbuatsaihna a thain an inpêkna a sâng hle a ni tih he *retreat* hmang tura kal khawm missionary leh an chhûngte min dawnsawn danah a lang reng mai. Chu chu *retreat* atân cheng nuai sarih lai an sên avâng leh kohhran ziaktuin *office* lam ðanpuina nuaikhath leh singnga chu kohhran *pocket* atâna ah mai mai tur a tih hian kan hnianghnar turzia chu kal ve lote pawhin in

hriat mai ka ring.

Thlen in lam ni se, *officer-in-officer* ka ni a ti lo va, an nupuite pawh *officer* nupui an ni ta lo emaw tih turin kan ei tui loh leh hahtam loh hlauin hmêl hlim pu sar reng chung siin mawng pawh an hung hman lo.

Biak in zai hruaitute kha an fakawm ngei mai, pawn lama lo *duty*, ruai buatsaihute leh khual chhawnte buai dan tur kha i chhutpui lo mai thei. An hisap a pêl ni ngei tur a ni - purunvar kg 4 vawi khat ruaiah a zo vek an tih ka hria (Ka daw lo ve.)

**Retreat thupui leh Speaker:** *Retreat* thupui - ‘An hnungtawlh lo’ hi a hun leh he hun hmangtute nun nêen a inhmei mai bâkah tunlai Zoram khawvêl mamawh tak a ni lo maw? Khawvêl changkânna

leh *materials* avâng pawh hian hnungtawlh mai a awl si a. Missionary-te tân lah eng emaw avânga beidawnna tur a tam ve êm êm si a! A sawitu pawh a hming hre lo kan tam lo vang a, a thusawi la ngaithla ve lo leh ngaithla tawh te tân pawh fak hran a ngaih ka ring lo. Kohhranin thiltihpui nikhuaah pawh hman tângkai deuh deuh tur a la nih hmél. Bible-a mi hrat khawkheng - Nova te, Abrahama te, Davida te leh tunlai rawngbâwltu fakawm te an hnungtawlhna awm takah pawh hnungtawlh miah lova rawngbâwla hrehawm pawh pawisa lova an rawngbâwlna an hlenzia hmanga min fuihnate kha hre lote pawhin in lo hriat atân ka it ngawt mai.

**Thupui zir ho leh sawi hona lam:**

Hei pawh hi a fuhin kumin chu thupui a that bakah sawi hona leh sawi hona *report* pawh a ngaihnawmin ngaihtlak tinuam fe fe chu a awm thinin a hriat bawk. Hei hi *retreat* tihlawktu pakhat chu a ni chiang a ni. Ziaka dah sen chi ni si lo, sawi hona êng atanga thil hriat fiah a awm hian a tha ve hrim hrim a ni.

**Character Study lam ve thung:**

Luangmual Bialtu Pastor hovin lal Artezerzia hun laia lal no hlantu Nenhemia'n a chi Israel-te leh lal

Nebukkadnezzara'n a tih chhiat Jerusalem kulh chhia a veizia leh kulh chhe siam that kha ama kuta a dah hmiah mai kha a fakawm satliah mai lova a ropui a ni. A hotu nihna kha Lalpa leh a mite tân a hmang thiam tlat. Heng hi nung takin zirtirna kan dawnga kan vanneia; kan hlâwkpuoi ngei ang. Kan rawngbâwlna theuhah kulh chhe tawh siam that tur a tam hmél si a, tunlai Nehemia kan ni thei.

**Thlarau lam boruak:** Kumin zet chu zai boruak, inkhawm boruak, lêngkhawm boruak, inkhawm ban boruak ruaitheh leh biak in leh in lam boruak thlengin a boruak (A tak ni si) vêl vekin ka hmu nia... *Retreat* hi a pum pui leh field bil pawhin vawi 19 vêl ka hmang ve tawh a, kumin hi chu a chhinchhiah tlâk lehzual bikin ka hria.

**Ngaihtuah ngai deuh chu a awm lo maw?:** Kan ti ve tlat teh ang, in khawm *retreat* boruak leh zing tawngtai inkhawm hi a in-balance tâwk lo deuh lo maw le, a nawm thin teh reng nen thlasik zan arsi leh zing lam arsi khai khin ila a fiah deuh ber ang em?

Eng pawh hi ngaia neih theih a ni awm e, *retreat* pawh hi ngaiah a neih theih pawh a ni mai thei, tih dan ngai hi nin a awl a, mahse, kan châk zawng leh kan kâin chaw tui a tih ringawt hi

chaw tha a ni ber si lo. Sa pawh a tui hle, mahse, ei reng kha a tha kher lo, kan chak loh leh duh loh lam pang zawk kha chung lam min hruai duhna leh kan nun tan chaw tha a ni zawk lawng maw le!

Eng *training* pawh ni se, *retreat* a ni emaw *seminar* a ni emaw, *leadership training*, *refresher course* emaw, *short course training* pawh ni se a hmangtute inbuatsaihna a pawimawh ber zel zawng a nih hi maw.

Zawhna leh chhanna hi a tha a, a ngaihnaawmin boruak pawh a ti zangkhaiin a hlimawm rualin a hun leh a hmun, zawhawm zawh kawngah mi dang rilru tina thei emaw hruai peng thei lakah erawh tan lak a ngai em aw?

**Reterat hma leh hnu lam:** Zawh khawpui han chuan chhuah ve hrim hrim hi a hahdamthlak a, zing tawngtaia Kohhran ho min tawngtaisak thintute nen tawngtai ho chu a nawm dan a dang daih nia, a thlamuanthlak bik asin. *Retreat* zawh lam chu tute khawmpui emaw anga inchelh chi ni ta si lo chu, bawkte khawh chak hle mah ila, hunin min hnar tlat mai si. *Office*-te dawra kan bazar hnuah *Sumo* atangin kan tum thla a, Pian tirh atanga fuke kima min siam chhan tihlawhtling turin thiante nen mahni ta ta ak bawr teuh chungin min lo thlir rengtu chhungte leh kohhran mite nen hlim takin kan tiho leh ta dial dial a, hnungtawlh tawh lo turin kan mu ta siai siai a.

• • •

## RAMTHAR FEH

A.

1. **Field Hming:** Barak Area
2. **Khua/Mission Centre:** Presby. Mission School, Gharmurra
3. **Thawh hun chhung:** Ni 26 - 30.3.2013 Good Friday hmangin
4. **Tlawhtu/Kohhran:** Bawngkawn Kohhran Ramthar Comt.
5. **Kal zat:** Mipa 12, Hmeichhia 5, An vaiin mi 17
6. **Tlawh chhan:** Hnathawh leh Good Friday hmanpui.
7. **Senso zat:** ₹ 55,000

Ni 26.3.2013 zing dar 7:10-ah Pro. Pastor C. Lalremzuala'n tawngtaiin min thlah a, chhun dar 1:00-ah Camp kan thleng. Sikul chhuat leivunga tikhat (filling) tura tih kha a ni a. Mahse, a ram in lei danah thil fel lo a awm avangin *Stay Order* an hmu a. Hei vang hian hnathawh tum Thingsulho chu an thulh tir tawh a. Keini chu Good Friday hman tur kan nih avangin min thulhtir lo a lo ni.

Ni 27.3.2013 zing ațangin Tv. Lalawmpuia Lungen, B.Miss zirlai a zawh hun a *quarters* tur *ceiling* kan siam a, a țhenin tuikhur ft. 8 x ft. 6 kan hai fai a, a țhenin *iron rod* kan chhu ngil a, nilengin kan thawk a, kan zo.

A tuk ni 28.3.13 (Ningni) zing dar 8:30-ah *ceiling* chu kan zo thei a, chhûnah Hailakandi-ah Pastor *quarters* kan tlawh a, haw lamah Pu Bengkhuaia leh a hote'n James Winchester an kaha a fanu Mary Winchester an manna hmun kan tlawh a, lung a lêng duh hle.

**THLARÂU LAM:** Ni 26.3.13 zanah chhûng inkhawm neiin kan țawngțai rual a, a tuk 27.3.13 Nilaini zing chaw ei dawnah kan țawngțairual bawk. Zanah Gharmurra Presbyterian Kohhranah kan inkhawm a, Hrangkhawlho an vaiin chhûngkaw 30 an ni a, 20-in Cachar Presbytery an zawm a, kan Kohhran tlawh te chu chhûngkaw 10 chauh a ni a, Mizoram Synod an zawm thung a ni. Kohhran member zawng zawng naupangte nen 62 an ni. Hemi zan hian 37 kan inkhawm a, keini 17 kan ni a, an ni hi naupang 2 nen 20 an ni. Inkhawm zawngte hian tih tak zetin Pathian fakin kan zaiin kan hria. Khuang a rangin hla ki a sang tawk bawk a, kan zai tui hle. Kan nuho bak paho pawh lamtualah an lam a ni. Zai a nuamin kan kham lo hle a ni. Bânah Upa J. Lalhmingliana Inah thingpui kan in hova, an biak in hmun hi an Upa J. Lalhmingliana'n a pêk a ni. 45 ft. x 24 ft. *Concrete Building*-in an saa. Chhungkua 10 lek sak atân chuan a ropui hlein an thawk rim hle a ni tih a hriat a ni. A varanda chu a siamna tur an neih rih loh thu min hrilh. Bawngkaw Nuhovin min rawn tlawh harh rawh se, kan chau tawh em mai tiin min chah bawk.

Ni 28.3.13 zingah vanduaithlâk takin kan Chairman Upa H. Lalthlamuana a khawsik a reh mai loh avângin min hawsan ta a. Venpui zanah Upa C. Biaksanga'n Pathian thuchah 'Isua Tuarna' thu ngaihnaawm takin min hrilh a ni.

Ni 29.3.13 Good Friday hian chhûn dar 11:00 inkhawm kan țan a, Bialtu Pastor R. Lalthlengliana'n Lalpa Zanriah Sakramen a buatsaih a, Pathian thuchah ropui tak kan ngaithla bawk, bânah thingpui kan in ho nghal. Chawhnuah *Group* hniah ințhenin ringtharte kan tlawh a, ringthar Tombi & Ibemaite nufa kan va tlawh a, kan țawngțai rual zel a. Kan awmna ațangin km 8 *highway*-ah kan tlan a, kein km 1 kan

kal bawk. Hetianga hlaah thla khatah vawi hnih arawn inkhawm thin a ni. Pathian an rinna a ropui hle a ni. *Group* dangte chuan hmun dangah kalin chhungkaw thum an tlawh a, heta an tlawh a chhungkaw pakhat hian anmahni pualin biak in an nei a, an awmna a fal deuh va *Mission Compound*-a va inkhawm fo a harsat avângin an mahni *compound*-ah biak in an nei ve tawp mai a, an fakawm hle a ni. Kan ringthar tlawhte hi Kohhran hmingin ₹ 500 theuh kan pe. Tlaiah ruai kan theh ho va, zanah lenkhawmnaah sawhchiar puar taka eiin kan hlim tlâng hlawm hle.

Zanah Pathian biak inkhawmah anmahni ngenna avângin Upa C. Biaksanga'n Pathian thuchah ropui takin min hrilh a, a ngaihnaawmin a khamawm loh hle a ni. Banah kan riahnaah kan lengkhawma, kan zai tui khawp mai, kan vaiin lamtualah kan lam vek a ni. Zan dar 11:00 pel rawkin kan zai khawm a, kan hlim hle a ni.

**TLÂNGKAWMNA:** Hnathawh leh Good Friday hman tur thu kan puan khân, kan kohhran la tih ngai loh vang emaw ni, inpe kan tam lo hle a, mahse, Pathianin a tawk chauh min lo pe a lo ni a. Kan inkhawmnate an biak in a tê a, kan khat tawk zel a ni. James Winchester an thahna hmuna tawngtâina inah chuan, Upa C. Biaksanga'n a chanchin min hrilh a, kan tawngtai rual a, lung a lengin mittui a tla duh hle a ni. Ka rilruah chuan Mizote hi wawi 2 tlan kan nih hi maw le. Mizote min zawn chhuah nân James Winchester kah hlum a ni, kan Chhandam nân Lal Isuan thing kraws lêrah thisen luangin nun a hlan bawk. Hei vang hian Mizote tun aia nasa zawka Chanchin Tha hrîl tur kan va ni tehlu êm, tih a cham reng a ni. A tawp berah chuan, Ramthar hnathawk leh Good Friday hmang thei tura kan dilna min chhângâ tluang taka min hruaitu Pathian hnênah lâwm thu kan sawi a, a kal zawng zawngte chungah lâwm thu kan sawi vek bawk a ni e.

H. Thanga, Secretary

Bawngkawn Kohhran, Ramthar Committee

**Aw.**

**1. Field hming :** Assam Mission Field

**2. Khua/Kohhran:** Lalpani, (Kuhiarbari) Nepali

**3. Tlawh hun chhung:** 1. March 5 - 13, 2013 (thawh khatna)

2. April 3- 12, 2013 (thawh hnihna)



4. **Tlawhtu Kohhran:** Madanrtng Presby. Koh. Shillong
5. **Kal zat:** 1. Mipa 27, Hmeichhia 4; Total = 31  
2. Mipa 27, Hmeichhia 5; Total = 32
6. **Tlawh chhan:** Hnathawh
7. **Hnathawh/Thliti:** Thawktu chenna in sak
8. **Senso zat:** (₹ 88,371+ ₹ 1,03,980) Total = ₹ 1,92,351
9. **Lawmawm lam:** *Field Secretary* leh missionary-te'n min lo dawngsawng tha a, kan thawh chhung zawngin *Field*-a thawktute leh ringtharte'n min tawiawm tha a, thawhpui an nuam hle. Tin, hnathawka (work camp) kalte inpêkna leh themthiamnate a fakawm hle.
10. **Thu belh:** Thawktu chenna In kan sak len zawng hi a dung ft. 30 leh avang ft. 24 (Assam Type), lei atanga chhuat hi ft. 2 a sang a ni. Thawh khatnaah Bialtu Pastor-hovin tluang takin kan kal a, kan hun tiamin min daih loh avangin sa zo lovin thawh hnihaa chhunzawm turin kan hawsan. Thawh hnihaa luah theih tura peih fel a ni. Heng bakah hian Pulpit leh PCI *Signboard* tar tur 4 (Pali) siamsak a ni bawk.

T.Upa Raymond Lalnunluanga, Secretary  
Madanrtng Presbyterian Kohhran RT. Committee

**B.**

1. **Field hming:** Home Mission South
2. **Khua/Mission centre hming:** Parva - I
3. **Tlawh hun chhung:** 25<sup>th</sup> Feb -6<sup>th</sup> March 2013
4. **Tlawhtu/Kohhran /Pawl hming:** Kawrthah Kohhran
5. **Kal zat:** Mipa – 20 Hmeichhia – 3
6. **Tlawh chhan:** Hnathawh
7. **Hnathawh/thilti:** *Headmaster* Chenna In sak
8. **Senso zat:** ₹ 33,162
9. **Lawmawm lam:** Tluang takin kan hna kan thawk zo thei a, dam lohna leh harsatna kan tawh hran lova, a lawmawm hle.
10. **Thu belh:**
  - (1) Parva-I hi Kawrthah atangin km 160 vel a ni a, nilengin ni 3 kal a ni.
  - (2) Thawktute inpêkna a ropui a, thawh tur erawh chu a la tam hle.
  - (3) Sum leh tha thawktute Lalpan malsawmna in rul mawlh rawh se.

H. Zohmingthanga, Secretary  
Pavalai Pawl, Kawrthah Kohhran

**CH.**

- 1. Field hming:** Home Mission South
- 2. Khua/Mission Centre:** Zawlpui Pastor Bial
- 3. Tlawh hun chhûng:** Ni 16 – 18 November, 2012
- 4. Tlawhtu Kohhran/Pawl:** Kanan Kohhran Hmeichhia, Aizawl
- 5. Kal zat:** Mipa: 4 Hmeichhia: 12
- 6. Tlawh chhan:** Bial chhûng tlawh kual
- 7. Hnathawh/Thiltih:** Zawlpui Pastor Bialah hian Kohhran 5 leh Branch Church 3 an awm a. Thilpêk hrang hrang kan kenga, chungte chu: P.A. Set – 3, Microphone – 1, Sana lian – 4 leh Sakramen khuhna – 3, Baptisma No – 6 leh Maicham khuhna – 3. Hengte hi Pastor Bial chhûnga mamawh dana zira pêk an ni. Hetiang pe theia min siamtu Pathian chu fakin awm rawh se.

Zawlpui khaw chhûngah hian Kohhran 3 an awm a, Bialtu Pastor C. Lalruatkima hovin Kohhran tinah inkhawmna kan nei a, kan hlim tâng hle.

Kan haw lamah a kalte'n pawisa kan thawh khawm atângin Putlungasih Kohhranin Chhandamna Kêmping an neih mêk tanpui nan ₹ 4,000 leh Belthei Kohhranah an mamawha an hman atân ₹ 1,500 kan pe bawk.

**8. Senso zat:** ₹ 73,246

**9. Lawmna lam:** Lungleiah Pu C. Lalhminglianate chhûngkua leh Pu Lalduthlanga (Maduha) te chhûngkuain zanriah chaw min lo buatsaihsak a, an chhûngkaw chungah kan lawm hle. Ni 17.11.2012 zingah Zawlpui Pastor Bial Hruaitute leh Kohhran Hmeichhiate leh Rawngbâwltu pawimawhte'n Pastor chênna Inah thingpui leh a hmeh tui tak nen min lo dawngsawnga kan hlim tâng hle.

**10. Thu belh:** Kohhranhote'n min lo dawnsawn danah lawmawm kan ti hle a. Home Mission South-ah hian kan Kohhrante an baihvai hle a, tun aia nasa zawka tlawh leh ngaihven theih ni se a lawmawm hle ang.

Zoramthangi, Vice Chairman  
Kanan Kohhran Hmeichhia  
Aizawl, Mizoram

• • •

**RAMTHAR BIAK IN THENKHAT**



**Patahara Kohhran Biak In, Patna Mission Field - Anmahni  
kutkawih ngeia sak a ni**



**Bekabekya Biak In Home Mission North anmahni kutkawih**



**Chhimluang South Kohhran Biak In - Home Mission South**

Postal Regn. No.MZR/46/2012 - 2014

RNI Regn. No.40889/ 88

Delhi Mission Field  
lung hi a va lung thin em!



RAMTHAR

To

Manita  
ramhuai man



Nesol qana  
Rev. Nghorhramho is a h a rawngbam hramho.  
Manita ramhuai a chhuah an hramho zol hramho.  
Kheh hramho an hramho hramho.



Nepal ram rawngbawlnaa NI. Manita chu ramhuaiin a man  
avangin nasa takin a buai a, Kohhranho leh Missionary-te  
hawngjai Pathianin a chhanga, hnehna chu Lalpa ta niin,  
an inthawina thilte an hal ral lai a ni.

#### COUNSELING MAMAWHITE TAN

Mimal, nupa, fanau, chhungkua, nulat tangval, ringtu nun adt-ah harsahna i neih chuan Family Guidance &  
Counseling Centre pan thin la, an lo tanpu ang che. Telephone leh Internet hman pawhin biakrawn theih an  
ni. Main Centre: Mission Veng, Aizawl - Ph. 03892324443

Branch Centre: Chanman, Aizawl - Ph. 03892306693 - email: synodfgco@gmail.com

If not delivered please return to:  
The Manager  
Ramthar Chanchinbu  
Synod Office, Aizawl, Mizoram,

**Published by Rev. Lalchhuanmawia and Printed at the  
Synod Press, Aizawl on behalf of Ramthar Association,  
Aizawl, Mizoram. Bu - 27,500**

**Visit us: [www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)**